

AM MEER

DIE NORDSEE ERLEBEN & GENIESSEN

BÜSUM
VERANSTALTUNGSHÖHEPUNKTE

FRIEDRICHSTADT
ZWISCHEN GIEBELN
UND GRACHTEN

KULTUR AM MEER
SCHLESWIG-HOLSTEIN
MUSIK FESTIVAL 2017

ZWISCHEN
Land
UND
Meer

SALZWIESEN IM NATIONALPARK
WATTENMEER



Werden Sie unser Fan auf facebook!

NEU bei uns in SPO:



elkline®



Kleine Lachmöwe

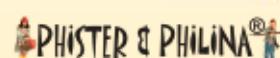
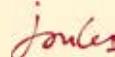
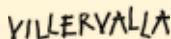
Mode für Pfützenspringer und Deichstürmer

Skandinavische Mode & Outdoorbekleidung für die ganze Familie. Nordisch. Natürlich.

www.kleine-lachmoewe.de

ST.PETER-ORDING: Badallee 31, Mo-Sa 10-18 Uhr, So 11-17 Uhr, 0173 5363 253

MELDORF (neue Adresse!): Südermarkt 5, Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr, 04832-600 42 24



Inhalt

Titel

Salzwiesen S. 05

Friedrichstadt

Veranstaltungen zwischen Giebeln und Grachten S. 09

Büsum

Ebbe & Flut S. 10

Veranstaltungshöhepunkte im Sommer S. 11

Westerdeichstrich

Galerie-Restaurant „maritim“ S. 12

Willkommen in Westerdeichstrich S. 13

Camping

Caravan Contor S. 14

Aus der Region

Neueröffnung: Stadt Hamburg S. 15

Der Autozug Sylt S. 22

Gesundheitszentrum Tönning S. 23

Kultur

Das Werner Weckwerth-Museum S. 16

Schleswig-Holstein Musik Festival S. 17

Meldorf

Sommer in der Dithmarscher Grillscheune S. 18

Sommer in Meldorf S. 19

Friedrichskoog

Die Klinik Nordsee-deich S. 20

Highlights in Friedrichskoog S. 21

Brunsbüttel

Markt der Nachhaltigkeit S. 24

Das SchleuseninfoZentrum S. 25

Eiderstedt

Wo das Land aufhört und das Meer beginnt S. 26

Die Kleine Lachmöwe S. 27

50 Jahre Thalamegus S. 28

Das Landhaus Ellerbrock S. 29

Seadrift Land Apartments S. 30

Standards

Editorial S. 04

Impressum S. 30



Seadrift Feine Land-Apartments

Esing 4 · 25881 Tating

+49 (0) 4863 - 966 30

www.seadrift-spo.de

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

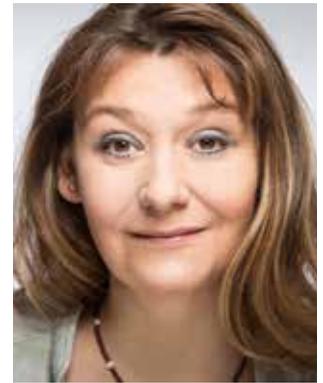
nach dem unbeständigen, oft stürmischen Frühlingswetter freuen wir uns jetzt auf einen Sommer mit warmen Strandtagen, Ausflügen ins Freibad und natürlich Wattwanderungen. Und es gibt so viel, was es draußen an der frischen Seeluft zu entdecken lohnt!

Das duftende lila Blütenmeer der Salzwiesen etwa, die die Nationalparkverwaltung als Jahresthema 2017 auserkoren hat. Grund genug, in dieser und der kommenden Ausgabe von AM MEER einmal genauer hinzuschauen: Was ist das eigentlich, eine „Salzwiese“? Was ist an ihr so besonders? Und was gibt es da für Besucher zu erleben?

Auf den folgenden Seiten finden Sie außerdem Tipps für viele weitere Ausflüge und kommende Veranstaltungen in der Region: Nach Friedrichstadt zu den Rosentagen oder zum Lampionfest, dem besonderen Event in den Friedrichstädter Wasserstraßen, nach Büsum, wo Jahreshöhepunkte wie die Kutterregatta, das Wassersportevent King of the Lagoon und Partys am Büsumer Hauptstrand wieder jede Menge Trubel versprechen, oder zum traditionsreichen Pflingstvolksfest in Albersdorf.

Wir wünschen Ihnen eine erlebnisreiche Zeit!

Herzlichst, Ihre



AUTOZUG
Sylt

Einfach zülig auf die Insel.

Mit dem blauen AUTOZUG Sylt günstig nach Sylt und zurück.

Bei uns fahren Sie immer oben – mit freier Sicht auf das Wattenmeer.

Unser Fahrplan von Montag bis Sonntag | gültig bis 5.11.2017

ab Niebüll	ab Westerland/Sylt	Hinweise zur Verladung:
6:00 Uhr	7:25 Uhr	In Niebüll Abfertigungsspuren 9 und 10 (bitte ganz rechts einordnen).
8:30 Uhr	9:55 Uhr	In Westerland Abfertigungsspur 1 (bitte ganz links einordnen).
11:00 Uhr	12:25 Uhr	Alle Angaben sind Verladeschlusszeiten, Abfahrt 15 Minuten später. Die Fahrtzeit beträgt ca. 35 Minuten.
13:30 Uhr	14:55 Uhr	
16:30 Uhr	17:55 Uhr	
19:00 Uhr	20:25 Uhr	
22:00 Uhr*	23:05 Uhr*	* Die Spätzüge verkehren nur Donnerstag, Freitag und Samstag!

www.autozug-sylt.de



ZWISCHEN
Land
UND
Meer

SALZWIESEN IM NATIONALPARK
WATTENMEER

Stock LKNSE

Noch nicht ganz Land aber auch kein Meer, mal in Trockenheit, mal unter dem Nordseewasser: Salzwiesen befinden sich in der Übergangszone zwischen den Landesschutzdeichen und dem Watt. Die Nationalparkverwaltung widmet sich diesem speziellen Lebensraum mit einem Themenjahr.

Zahlreiche Veröffentlichungen, Workshops und Veranstaltungen stellen die Salzwiese von April bis September 2017 in den Mittelpunkt der Aufmerksamkeit. Und das aus gutem Grund: Die Salzwiese ist ein Aushängeschild für eine erfolgreiche Naturschutzarbeit.



ENTSTEHUNG VON SALZWIESEN

Salzwiesen bilden den natürlichen Übergang zwischen Land und Meer. Einige von ihnen liegen auf Höhe des Meeresspiegels und werden bis zu 700 Mal im Jahr überflutet. Das Nordseewasser trägt mit jeder Flut Schwebstoffe ins Watt hinein. In Bereichen, wo nur wenig Strömung herrscht, können die feinen Teilchen absinken. Ganz allmählich, Hochwasser um Hochwasser, wächst auf diese Weise die Schlickschicht.

Schlickgras und Queller, die sogenannten Pionierpflanzen, siedeln sich als erstes an und sorgen ihrerseits dafür, dass sich zwischen ihren Blättern weiteres Sediment anreichern kann. Die besonders salzverträglichen Pionierpflanzen bereiten den Boden für die nachfolgenden Arten der höheren Salzwiesen.

Wenn die Bedingungen günstig sind, wächst die Schlickschicht allmählich hoch genug an, dass die Flut diesen Bereich immer seltener erreicht. Aus dem Wattboden hat sich die Salzwiese erhoben. Die Andelzone wird noch 250 bis 70 Mal im Jahr überflutet. Allmählich verdrängen andere Pflanzen wie Andel, Löffelkraut und Strandmelde die Pionierpflanzen.

Je höher die Salzwiese wächst, desto mehr Pflanzen und Tiere siedeln sich an. In der Rotschwingelzone, zu deren typischen Gewächsen Rotschwingel, Strandwegerich, Strandnelke und Strandflieder zählen, werden noch rund 35 bis 70 Überschwemmungen im Jahr gezählt. Wächst die Salzwiese noch höher, „süßt“ sie allmählich „aus“ und wird auch von Landpflanzen besiedelt.

EIN BESONDERER LEBENSRAUM

Das von Überflutungen beeinflusste Grünland verlangt seinen Bewohnern ganz besondere Fähigkeiten ab: Sie müssen den ständigen Wechsel von Trockenheit und Überflutung vertragen, die mechanische Belastung durch den Wellengang bei Flut aushalten und nicht zuletzt mit dem Salz im Wasser und im Boden fertig werden.

Die hier lebenden Pflanzen und Tiere haben sich an diese speziellen Lebensbedingungen angepasst. Rund 1.500 Tierarten wurden in und auf den Salzwiesen gezählt, darunter Käfer und Spinnen, die zwischen den Blättern und Halmen am Boden leben, Schmetterlinge und sogar Ameisen. Einige Arten sind so spezialisiert, dass sie nur hier, in den Salzwiesen des Wattenmeeres überleben.

Rund 50 Vogelarten finden in den Salzwiesen zudem einen unverzichtbaren Nahrungs-, Rast-, Ruhe- und Rückzugsraum. Im Laufe des Jahres gehören Gänse, Enten, Möwen und Watvögel zu den regelmäßigen Gästen und sogar einige Singvogelarten haben die Salzwiesen für sich zum Brüten entdeckt. Das benachbarte Watt mit seinem Reichtum an Würmern, Krebsen und Fischen bietet ihnen eine nie versiegende Futterquelle, die Vegetarier unter ihnen finden auf den Salzwiesen selbst reichlich frisches Grün. Einige von ihnen lieben offenes, zumeist beweidetes Land, viele andere bevorzugen ungenutzte Flächen mit dicht bewachsenen Rückzugsräumen, die mehr Schutz bieten.

SALZWIESEN UND DER MENSCH

Zwischen Landverlust bei Sturmfluten und Neugewinn durch natürliche Verlandung ist die Küstenlinie – sofern der Mensch nicht eingreift – in stetiger Bewegung. Doch dieser Zustand lässt sich mit dem sesshaften Leben der Menschen nicht gut vereinbaren. Seit dem Mittelalter sorgen daher Deiche und Entwässerungsgräben dafür, den wertvollen Boden vor dem Meer zu schützen, zu entwässern, zu befestigen und nutzbar zu machen. Küstenschutz war und ist bis heute für die Menschen in unserer Region überlebenswichtig.

Nicht immer erfolgen diese Küstenschutzmaßnahmen im Einklang mit der Natur. Auch die Bewohner der Salzwiesen bekamen das zu spüren: Bis Ende der achtziger Jahre hatte sich überall an der schleswig-holsteinischen Nordseeküste die intensive Beweidung der Salzwiesen verbreitet. Die grasenden Schafe verdichteten den Boden und hielten die Vegetation kurz – einem Golfgras ähnlich. Sie fraßen die Pflanzen, bevor diese zur Blüte kommen und sich vermehren konnten. Dadurch schwächten sie auch die Insekten und andere Kleintiere, die sich auf diese salzwiesentypischen Pflanzen spezialisiert hatten.

Mit der Gründung des Nationalparks Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer nahm das Bewusstsein für die empfindlichen Ökosysteme zu und man begann, Schutzmaßnahmen für die heimischen Tiere und Pflanzen zu ergreifen. 1995 wurde das Vorland-Managementkonzept erstellt, um das vorhandene Vorland zu erhalten und, wo immer die Verhältnisse es zulassen, neues Vorland auf naturverträgliche Weise zu entwickeln. Flächengenau legt das Papier fest, ob und wie in die natürliche Entwicklung der Salzwiesen eingegriffen wird.

Das Konzept hat sich seither bewährt: Heute werden die Hälfte der Salzwiesen nicht mehr künstlich entwässert oder von Schafen beweidet. Dort, wo sich die Vegetation wieder ohne menschliches Zutun entwickeln kann, leuchtet im Sommer wieder ein buntes Blütenmeer aus Halligflieder, Strandaster und dem duftenden Strandwermut, können sich die salzwiesentypischen Insekten ausbreiten und zahlreiche Vogelarten brüten. Unter anderem vor den Lahnungsfeldern in Dithmarschen oder an der Westküste Eiderstedts entstehen so wieder naturnahe Salzwiesen mit natürlichen Geländestrukturen und sich natürlich bildenden Prielen.

Dabei zeigt sich, dass Naturschutz und Küstenschutz durchaus miteinander zu vereinbaren sind. Auf den belassenen Salzwiesen lagerten sich sogar vielfach Sedimente an. Allein am Festland ist die Fläche der Salzwiesen seit der Gründung des Nationalparks um mehr als 30 Prozent angewachsen, beispielsweise vor St. Peter-Ording, Westerhever und südlich des Dammes in Friedrichskoog. Die wachsenden Salzwiesen entlasten zusätzlich die dahinter liegenden Deiche.

Das Motto „Natur Natur sein lassen“ macht sich auch in Hinblick auf den Tourismus bezahlt: Nicht nur im Themenjahr laden die Nationalpark-Partner dazu ein, die Salzwiesen auf nachhaltige Weise kennen zu lernen und auf Führungen echte Wildnis zu entdecken.

Besondere Leckerbissen sind die kulinarischen Salzwiesenführungen auf Hallig Hooge, in St. Peter-Ording und Büsum oder auch Salzwiesen-Vorträge im Multimar Wattforum.

Wichtig, wenn Sie die Salzwiesen ohne Führer auf eigene Faust entdecken möchten: Stören Sie die Salzwiesenbewohner so wenig wie möglich, indem Sie auf den gekennzeichneten Wegen bleiben, nicht die Brut- und Rastgebiete der Vögel betreten und Hunde an der Leine lassen. Nehmen Sie bitte Rücksicht auf die hier lebenden Tiere und Pflanzen, denn für diese ist die Salzwiese ein unersetzlicher Lebensraum.

SEIT GRÜNDUNG DES NATIONALPARKS
IST DIE FLÄCHE DER SALZWIESEN UM
MEHR ALS 30% ANGEWACHSEN.

Veranstaltungstermine im Themenjahr sowie viele weitere Informationen zu den Salzwiesen und dem Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer finden Sie im Internet unter:
www.nationalpark-wattenmeer.de/sh





VERANSTALTUNGSTIPPS:

Do, 22. Juni, 19.30 Uhr: Vortrag „Zauber der Vogelstimmen“, Vogelstimmen der Salzwiesen, Küsten und Marschen mit Dr. Uwe Westphal im Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum Tönning

So, 23. Juli, 13-17 Uhr: Sommerfest zum Nationalpark-Themenjahr „Salzwiese“; Nationalpark-Zentrum Multimar Wattforum in Tönning

Mi, 2. August, 10 Uhr: Kulinarische Salzwiesenführung mit dem Fahrrad mit Nationalpark-Wattführerin und Kräuterführerin Antonie Spreu. Anmeldung unter T 04834 – 3605, Büsum

Heimat- und sachkundliche Watt- und Salzwiesenführungen an der Badestelle Wesselburenerkoog mit Nationalpark-Wattführern, Infos unter www.watterleben.de.

Termine: 3. Juni 14 Uhr, 11. Juni 10 Uhr, 18. Juni 14 Uhr, 24. Juni 9.30 Uhr, 2. Juli 14 Uhr, 7. Juli 16 Uhr, 15. Juli 11 Uhr, 22. Juli 18 Uhr, 29. Juli 11 Uhr, 5. August 16 Uhr, 12. August 12.30 Uhr, 19. August 15 Uhr, 27. August, 12.30 Uhr

Salzwiesenexkursionen zur Hallig Helmsand ab dem NABU Nationalpark-Haus „Wattwurm“ im Speicherkoog, Infos unter www.watterleben.de.

Termine: 29. Juni 14 Uhr, 13. Juli 14 Uhr, 11. August 14 Uhr, 25. August 14 Uhr

Wattführungen „Salzwiese und Watt“ an der Südlichen Badestelle Deichstraße/Süderstraße im Kaiser-Wilhelm-Koog, Infos unter www.watterleben.de

Termine: 27. Juli 10 Uhr, 2. August 14 Uhr, 10. August 10 Uhr

Weitere Salzwiesenwanderungen mit der Schutzstation Wattenmeer durch das Vorland am Westerhever Leuchtturm, in St. Peter-Böhl und St. Peter-Bad sowie in Friedrichskoog-Spitze, Infos unter www.schutzstation-wattenmeer.de.

DIE GANZE WELT DER BERNSTEINE



MELDORF · ZINGELSTR. 39 · WWW.NORDSCHMUCK.DE

STRANDKÖRBE

Ausstellung
auf 1.000 m²



GARTENMÖBEL



Hersteller von Teak- und
Mahagoni-Strandkörben

www.strandkorb-king.de

Brahmsstraße 38
25746 Heide

SCHREINER

Telefon
(0481) 421 28 37



Friedrichstadt – Highlights zwischen Giebeln und Grachten

Die Friedrichstädter Rosenträume am 1. & 2. Juli darf sich niemand entgehen lassen. Rose trifft Lebensart, Alt trifft Neu: Zum 12. Mal treffen sich renommierte Rosenzüchter und Aussteller rund um den historischen Marktplatz in Friedrichstadt, wunderbar ergänzt durch Musik und Kulinarisches, Kunst und Schönes. Mit dabei sind gleich sechs Rosenzüchter aus Schleswig-Holstein, die mit ihren Ramblern, Kletter- oder Hochstammrosen, neuen Züchtungen oder historischen Duftrosen jedes Gärtnerherz erblühen lassen. Den einen oder anderen Pflegetipp vom Fachmann gibt es gratis dazu, denn die Liebe zu ihren Rosen haben alle Anbieter gemeinsam.

Wer für den Garten genug Inspiration gefunden hat, kann sich um das leibliche Wohl kümmern, auf dem „Grünen Markt“ unter schattenspendenden Bäumen der Musik zuhören und entspannt die Köstlichkeiten der Friedrichstädter Gastronomen genießen. An beiden Tagen zeigen die Oldtimer Trecker-Freunde aus dem benachbarten Sankt Annen ihre Fahrzeuge und als musikalischer Höhepunkt gibt das dänische Schulorchester am Sonntagnachmittag ein Platzkonzert. Beim Rosenträume Sommerabend am Samstag, 1. Juli klingt auf dem Markt bei Livemusik und gastronomischen Leckereien der Markttag in der warmen Abendsonne aus.

Etwas lauter wird's vom 28. bis 30. Juli auf dem **Friedrichstädter Lampionfest!** Drei tolle Partytage mit Livemusik und Familienprogramm erwarten die Besucher. Der absolute Höhepunkt des Festes auch in diesem Jahr: der bunte Lampionkorso durch die Wasserstraßen von Friedrichstadt. Liebevoll geschmückte Boote schippern ab Einbruch der Dunkelheit von Livemusik begleitet durch die Grachten. Anschließend darf ein Feuerwerk über der Stadt bestaunt werden. Auf dem Marktplatz und im Festzelt wartet die Nacht hindurch jede Menge Livemusik auf viele Tanzbeine!

Beim Friedrichstädter Shanty-Wettbewerb am Sonntag singen bis zu 10 Chöre um die Gunst des Publikums und attraktive Preisgelder. Unterstützt wird das Friedrichstädter Lampionfest von der Dithmarscher Brauerei, der Marke Küstennebel und der Nord-Ostsee-Sparkasse.

Entdecke die Holländerstadt!
Stadtführungen & Grachtenfahrten
Einkaufserlebnis & Veranstaltungen
www.friedrichstadt.de

FRIEDRICHSTADT
friedrichstadt.tourismus
Die Holländerstadt

Ebbe & Flut



Bei Ebbe Muscheln sammeln, durch die Priele waten und im Hintergrund die Krabbenkutter beobachten, bei Flut am Deich spazieren und die faszinierenden Schaumkronen der Wellen bestaunen – das alles ist charakteristisch für Büsum.

Hausgebackene Kuchen und Torten mit Kaffee- & Tee-Spezialitäten werden Ihnen bei „Ebbe & Flut“ schmecken. Alle Leckereien können Sie mitnehmen, um am Deich mit Blick auf das Meer – bei Ebbe oder Flut – das „Schiffchen“ oder ein Stück Kuchen zu genießen.

In unserem „Ebbe & Flut“ finden Sie die maritimen Farben wieder. Abschalten vom Alltag, ein Stück Urlaub genießen und wenn es in Ihrer Mittagspause ist. Probieren Sie – bei Ebbe oder Flut – oder einfach mal zwischendurch, unsere „Büsumer Schiffchen“ – eine gebackene Teig-Spezialität in verschiedenen Variationen und andere leckere Kleinigkeiten „zum absoluten Ebbe-Preis“!

ÖFFNUNGSZEITEN

Hauptsaison 12-21 Uhr, Nebensaison 12-20 Uhr.
Ab 12 Uhr durchgehend warme Küche.

Ebbe & Flut

Hohenzollernstraße 9, 25761 Büsum
T 04834 – 96 25 885, www.ebbeundflut.de

Nordseeurlaub mit
BADEGARANTIE

Täglich eine Stunde gratis Schwimmen und Toben im Erlebnisbad Piraten Meer.
**Jeden Tag Badewetter.
Nur im Juni. Nur in Büsum.**
www.piratenmeer.de

PIRATEN MEER
Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer

Büsumer Theehaus

- Klassische Tees und neue Trends
- Feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk aus Lateinamerika, Indonesien und Afrika

25761 Büsum · Alleestraße 19 · Tel. 04834 - 96 52 25
www.buesumer-theehaus.de · info@buesumer-theehaus.de

Restaurant Friesen-Deel

Das gemütliche Restaurant im Herzen Büsums

Das Restaurant und sein Küchenchef gehen andere Wege:
Vielfalt ist unsere Stärke und der Gast unsere Leidenschaft!

Hafenstrasse 8 · 25761 Büsum · 04834 - 3656
friesen-deel@t-online.de · www.friesen-deel.de

VERANSTALTUNGSHÖHEPUNKTE IM JUNI UND JULI

Sa-Mo, 3.-5. Juni: 3. Büsumer Fußtage

Watt-Tribüne am Hauptstrand

Mi, 7. Juni, 15 Uhr: Krimilesung

„Banküberfälle“ mit Heinz D. Kaufmann
Wohlfühlpark (Kurpark)

Mi, 7. Juni, 20 Uhr: Büsumer Theotermoker

„Dree Engel för Helmfried“
Gäste- und Veranstaltungszentrum

So, 11. Juni: Büsumer Hafenklänge

Mit dem Blasorchester Langwedel
Freitreppe am Museumshafen

16.-18. Juni: King of the Lagoon

Sportevent mit Wettkampf-Shows und Rahmenprogramm rund um die Trendsportart Kiten mit Beach Party am Samstagabend. Wassersportbecken der Familienlagune Perlebucht

So, 18. Juni, 15 Uhr: Büsumer Hafenklänge

Mit dem Sänger Markus
Freitreppe am Museumshafen

Mi, 21. Juni, 16:30 Uhr: Kreft´s Puppenbühne

„Der Kleine Eisbär“, Interaktives Theater für Kinder
Gäste- und Veranstaltungszentrum

Fr, 23. Juni, 20 Uhr: Puppenkabarett

„Bis in die Puppen“ mit Andrea Bongers
Die Powerfrau aus dem Hamsterrad singt und spielt – mit und ohne Puppen – über Be- und Erziehung.
Gäste- und Veranstaltungszentrum

So, 25. Juni, 15 Uhr: Büsumer Hafenklänge

Mit Roland Berens – Poetischer Rythm & Blues
Freitreppe am Museumshafen

Mi, 28. Juni, 16:30 Uhr: Kreft´s Puppenbühne

„Abenteuer mit Räuber Hotzenplotz“
Gäste- und Veranstaltungszentrum

Mi, 28. Juni, 20 Uhr: Büsumer Theotermoker

„Dree Engel för Helmfried“
Gäste- und Veranstaltungszentrum

So, 9. Juli: Bürgerfrühstück 125 Jahre TSV

Gemeinsames Frühstück mit der Familie und Freunden zugunsten des TSV Büsum. Anmeldung bis 2.7. unter veranstaltung@buesum.de.
Rathauspark



Fr, 7. Juli, 18 Uhr:

2. Büsumer Meeresleuchten und Büsumer Volkslauf

28. Volkslauf mit buntem Rahmenprogramm auf der Watt-Tribüne und als Abschluss gegen 23 Uhr dem farbenfrohem Spektakel mit Laser- und Pyrotechnik
Watt-Tribüne am Hauptstrand



Sven Sindt

Sa, 8. Juli, 18 Uhr:

NDR1 Welle Nord Kick-Off Sommertour

Verena Püschel und Jan Bastick moderieren den Abend mit einer spannenden Stadtwette vor großartiger Kulisse. Den krönenden Abschluss bildet die deutsche Popband JULI.
Watt-Tribüne am Hauptstrand

So, 16. Juli, 10 Uhr: Wassersporttag

Familienspaß mit SUP, Surfen, Kiten und Wasserball
Watt´n Insel, Familienlagune

21.-23. Juli: 114. Kutterregatta

Büsumer Hafen; Infos: www.regattaveroin-buesum.de

Fr, 28. Juli, 20 Uhr: Harry Keaton, Das magische Klassenzimmer

Gäste- und Veranstaltungszentrum

Weitere Infos und Tickets:

Tourismus Marketing Service Büsum GmbH

Südstrand 11, 25761 Nordsee-Heilbad Büsum
T 04834 – 9090, www.buesum.de



Neuer Treffpunkt für Gourmets

Ein Genießer Lokal für Freunde der anspruchsvollen Küche in Verbindung mit maritimer Kunst: Ostern eröffnete in den umgestalteten und renovierten Räumen des Restaurants „Wiesengrund“ in Westerdeichstrich, Stinteck 16, das „Galerie-Restaurant Maritim“.

Nach fast 30 Jahren Leben und Arbeiten auf Sylt verwirklichte sich der Hobby-Galerist Michael Estevam Freudenberg einen Traum: Seine Frau und er kauften das Grundstück mit dem Reetdachhaus in Westerdeichstrich. Dass sich darin ein über 25 Jahre bekanntes Restaurant befand, störte die Familie nicht; im Gegenteil, es entstand schnell der Plan, hier eine Symbiose aus Kunst und Genuss zu schaffen. Gemeinsam mit den Küchenchefs Christian Grote und Stefan Loh sowie dem Restaurantleiter Ronny Schmidt entwickelten sie ein Konzept, das es in dieser Form in der Region noch nicht gibt: ein Galerie-Restaurant im maritimen Ambiente. Die beiden Küchenchefs haben schon in verschiedenen, erstklassigen Häusern in Deutschland und in der Schweiz ihre Kochkünste bewiesen.



Echte Ölbilder schmücken die Wände. Gerne verrät Galerist Michael Estevam Freudenberg nähere Einzelheiten zu den Gemälden und ihren Malern. Darüber hinaus steht interessierten Besuchern eine umfangreiche Bücherei über maritime Maler kostenlos zur Verfügung. Maritime Antiquitäten, sogenannte Nautiquitäten, runden das Bild ab. Und das Schöne an diesem kleinen maritimen Museum: Man kann die Gegenstände und Bilder zu sehr moderaten Preisen käuflich erwerben.

Das Restaurant bietet Platz für 80 Personen, wobei ein separater Raum für Gesellschaften mit bis zu 40 Personen genutzt werden kann. Geburtstage, Hochzeiten, Weihnachts- und sonstige Feiern können hier in einem festlichen Rahmen organisiert werden. Die Terrasse bietet im Sommer Platz für weitere 60 Personen.

Als besonderen Service bietet das Unternehmen einen kostenlosen Abhol- und Bringdienst für bis zu 8 Personen an. Es stehen aber auch ausreichend Parkplätze direkt vor der Tür zur Verfügung.

ÖFFNUNGSZEITEN:

Täglich 11-22 Uhr (Küche bis 21 Uhr).

Nachmittags wird eine kleine Karte mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen angeboten.

Um Reservierung wird gebeten.

Galerie-Restaurant „maritim“

Stinteck 16, Westerdeichstrich

T 04834 – 21 47 oder 0170 – 92 21 480.



Willkommen in Westerdeichstrich

Der anerkannte Erholungsort befindet sich ca. 3 km nördlich von Büsum, direkt an der Nordseeküste und dem einzigartigen Weltnaturerbe „Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer“. Westerdeichstrich mit den Ortsteilen Stinteck und Butendörp ist als kinderfreundlicher und naturbelassener Ferienort bekannt. Auf dem gepflegten Deich im Ortsteil Stinteck präsentiert sich dem Gast ein wunderschöner Ausblick über das Bade-, Wattlauf- und Erholungsgebiet. Übrigens: Auch FKK-Freunde und Hundehalter finden hier ihren eigenen Grünstrandbereich!

Das Angebot an Urlaubsunterkünften reicht vom Hotelzimmer bis hin zur exklusiven Ferienwohnung oder dem Ferienhaus. Drei große Campingplätze, die sich z.T. direkt in Strandnähe befinden, freuen sich in jedem Jahr über wachsende Besucherzahlen.

Ein sich steigendes Wellnessangebot, das von Schmerztherapien, Pflege- bis hin zu Klangmassagen reicht, bietet eine gute Ergänzung, um vom Alltag abzuschalten. Zudem spürt man nicht nur im Sommer den Reiz der Natur und das jodhaltige Nordseeklima schenkt dem Körper neue Kraft.



Die hiesigen Restaurantbetriebe bieten dem Gast abwechslungsreiche Gaumenfreuden und das „Bistro hinterm Deich“ verwöhnt Sie mit einem ständig wechselnden Musik- und Kulturprogramm.

Für die Gestaltung Ihres Urlaubes werden zahlreiche Möglichkeiten wie z.B. Angeln, Reiten, Beach-Volleyball oder Surfen angeboten. Für Rad- und Wanderfreunde sind verschiedene Routen, z.T. direkt am Wasser oder auf historischen Wegen, beschildert oder erleben Sie eine Wattwanderung unter Führung des einheimischen Nationalpark-Wattführers.

Wer sich schöne Ferien im Nordsee-Klima und Erholung abseits der großen Touristenströme aber dennoch kurze Wege zu Veranstaltungen und Freizeit-Möglichkeiten wünscht, der ist in Westerdeichstrich herzlich willkommen. Die Gästekarte Westerdeichstrich bietet Ihnen während des Urlaubs auch im benachbarten Nordsee-Heilbad Büsum viele Vorzüge.

DAS URLAUBSMAGAZIN
WESTERDEICHSTRICH MIT EINEM
GASTGEBERVERZEICHNIS KÖNNEN
SIE ÜBER DIE U.A. KONTAKTADRESSE
ANFORDERN ODER BESUCHEN SIE
EINFACH UNSERE HOMEPAGE!



Gästeinformation der Gemeinde Westerdeichstrich

Dorfstraße 51, 25761 Westerdeichstrich
T 04834 – 96 22 56, www.westerdeichstrich.de

Wohnwagen und Reisemobile vom Fachhändler

DAS UNTERNEHMEN CARAVAN CONTOR KERSTIN PYLIK E.K. AN DER A23 AM STANDORT LISE-MEITNER-STRASSE 9 IN ITZEHOE-EDENDORF HANDELT MIT NEUEN UND GEBRAUCHTEN WOHNWAGEN UND REISEMOBILLEN.

Jan Grube – Event Photography



Die Neu-Wohnwagen der Marke Sterckeman zeichnen sich durch ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis aus. Sterckeman gehört zum französischen Hersteller Trigano und blickt auf eine mehr als 70-jährige Tradition zurück. Die leichten Anhänger eignen sich sehr gut als Einsteiger-Modelle und werden auch vermietet.

Ab Saison 2017 bietet Caravan Contor auch neue Reisemobile mit dem Namen MainCamp an. Die von Knaus produzierten Reisemobile verfügen über praxiserprobte Grundrisse und stehen ebenfalls ab sofort auch zur Vermietung zur Verfügung.

Die angeschlossene Fachwerkstatt für Caravantechnik nimmt Gasprüfungen, Dichtigkeitsprüfungen, Reparaturen aller Art sowie Ein- und Umbauten vor. Auch DEKRA-Hauptuntersuchungen werden hier regelmäßig durchgeführt.

**Wir versorgen Camper!
We provide campers!**

Werkstatt	Zubehör
04821-737311	04821-737312
Vermietung	Verkauf
04821-737334	04821-737336

Caravan Contor
Fachhandel | Lise-Meitner-Str. 9 | 25524 Itzehoe
www.caravan-contor.de

Der Zubehörshop bietet Ersatzteile, Freizeitartikel inklusive Beratung sowie Gasflaschen-Tausch. Der umfangreiche Zubehörkatalog 2017 mit 818 Seiten über Reiseliteratur, Zelte, Zeltzubehör, Markisen, Fahrzeug, Wasser und Sanitär, Gas, Elektrik, Allerlei, Camperhaushalt, Outdoor, Campingmöbel, Kühlen, Sport und Spiel sowie Multimedia liegt hier zur Abholung bereit, er ist nicht nur für Camper interessant.

Das Team-Caravan-Contor freut sich auf Ihren Besuch auch unter www.caravan-contor.de.

CARAVAN CONTOR Kerstin Pylik e.K.

Lise-Meitner-Straße 9, 25524 Itzehoe
T 04821-737340, www.caravan-contor.de

Ganz entspannt campen

DIREKT AM DEICH UND DOCH ZENTRAL

Direkt hinter dem Nordseedeich am Eidersperrwerk liegt der gemütliche Campingplatz Wesselburenerkoog. Auf 34.000 qm bietet der Platz alles, was es für einen erholsamen Campingurlaub braucht – und das sogar kurtaxefrei. 18,- Euro kostet die Übernachtung für bis zu zwei Erwachsene mit zwei Kindern und einem Hund. Ihren Standplatz können Sie unter den durchschnittlich 80 qm großen Parzellen frei wählen.

Der naturbelassene Badestrand und der Hundestrand liegen nur wenige Gehminuten entfernt. „Ab vom Schuss“ ist man dennoch nicht: Bis Wesselburen, der nächsten Stadt mit Einkaufsmöglichkeiten, sind es 5 km und mit dem Fahrrad lassen sich auch die beliebten Urlaubsorte St. Peter-Ording, Tönning und Büsum problemlos erkunden.

Wer seinen Urlaub lieber komfortabler verbringt, mietet sich in einer der bequemen Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen ein, auch Hunde sind hier gern gesehen. Die Preise sind unabhängig von der Personenanzahl, Terrasse, Flachbildfernseher, Radio, Bettwäsche, Handtücher und Strom inklusive.

ÖFFNUNGSZEITEN 2017

Täglich 8-22 Uhr geöffnet.

Mittagsruhe: 13-15 Uhr, Nachtruhe: 22-8 Uhr.

Camping Wesselburenerkoog

Dammstraße 1
25764 Wesselburenerkoog
T 04833 – 14 41



Schonende Zubereitung für besonderen Genuss

DAS NEUE RESTAURANT STADT HAMBURG IN WESSELBUREN

Wenn sich ein zufriedener Gast für das gute Essen bedankt, freut sich der Küchenchef. Wenn gleich mehrere Kunden das Restaurant für das „Beste Schnitzel der Stadt“ loben, dann ist das die beste Werbung, die der Betrieb sich wünschen kann.

Das Geheimnis des Restaurant Stadt Hamburg? Es ist die familiäre Atmosphäre in gepflegtem Ambiente. Ein täglich wechselnder Mittagstisch und ein moderates Preisniveau für sowohl Speisen als auch Getränke. Es ist die kleine, überschaubare Speisekarte mit guter deutscher Küche, für die im Stadt Hamburg frische Zutaten verarbeitet werden. Die Spezialität des Restaurants aber ist eine besonders schonende Art, Fleisch zu garen – ein Verfahren, das normalerweise in der Gourmetküche beheimatet ist –, so dass das Fleisch sehr saftig und zart bleibt.

Erst im April diesen Jahres hat Familie Guder, die neuen Pächter aus Nordrhein-Westfalen, den Familienbetrieb übernommen. Die Chefin selbst ist in Thailand geboren und bereitet als besonderen Höhepunkt jeden Samstag original Rezepte aus ihrer Heimat zu.

Der Saal des Restaurant Stadt Hamburg bietet Platz für bis zu 120 Personen und steht für Feste aller Art zur Verfügung.

Tipp: Ab Juli finden im Saal des Restaurant Stadt Hamburg öffentliche Veranstaltungen und regelmäßige Live-Musik statt, die Sie sich nicht entgehen lassen sollten!

Öffnungszeiten:

Tgl. 11 - 14 u. 17-22 Uhr, Dienstag Ruhetag

Restaurant Stadt Hamburg

Schülper Straße 5, 25764 Wesselburen

T 04833 – 42 57 380

**DIE GANZE WELT DER
BERNSTEINE**



MELDORF · ZINGELSTR. 39 · WWW.NORDSCHMUCK.DE

KERAMIK SELBST BEMALEN

Schmiedestr. 5 • 25761 BÜSUM
04834 / 9 65 35 65

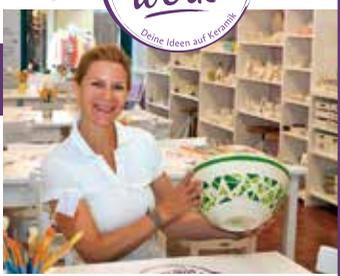
Süderstr. 29 • 25746 HEIDE
0481 / 78 70 80 80

Ihr seid im Urlaub?
Wir schicken Eure fertigen
Stücke auch nach Hause!

ÖFFNUNGSZEITEN:
April - Oktober
(Winter siehe Internet)

Büsum: Di - So 11 - 18 Uhr
Heide: Di, Mi, Fr 14 - 19 Uhr
Do 10 - 19 Uhr
Sa 10 - 18 Uhr

mail@pinselwerk.com • www.pinselwerk.com

Neues im Werner Weckwerth Museum



„Ich bin in der Malerei auf nichts spezialisiert“, erklärte der Maler Werner Weckwerth (1906-1996) über sein Schaffen. „Immer wieder neue Erlebnisse, neue Farben, neue Formen, Leben, Lebendigkeit, jedesmal eine neue Erkenntnis. Nur kein Schema.“

In einer Sonderausstellung kombiniert das Werner Weckwerth Museum die sogenannten Abstrakten Aquarelle Weckwerths mit Objekten von Ulrich Fries. Den Berliner Künstler reizt es, aus Materialresten – nicht ohne Humor – etwas Anmutiges wachsen zu lassen. Die Objekte und Aquarelle sind derart angebracht, dass ein gegenseitiges Beschwingen in ihren gewundenen Formen möglich ist.

Ebenfalls gezeigt werden Gemälde von Helga Weckwerth in fröhlicher Ausstrahlung. Passend dazu erscheinen im Juni Helga Weckwerths „Notizen einer 80-Jährigen“ auf CD von ihr selbst gesprochen sowie in Buchform, in dem auch ihre Gemälde abgebildet sind.

VERANSTALTUNGEN (Beginn jeweils um 19 Uhr)

- 10. Juni 2017: „Bachballaden“ - Ein junger Schauspieler, Michael Ransburg, bringt alte Balladen, eine lebensvolle Gestaltung von Bekanntem. Ergänzend spielt Clemens Kröger Klaviermusik von Bach, Beethoven, Chopin, Granados.
- 5. August 2017: Das „Instrument des Jahres“, die Oboe, erklingt neben Klavier - Ausführende: der Oboist Nicolaus Spoerel (Berlin), die Pianistin Sung Hee Kim und Studenten (Korea). Zum Abschluss spielt Sung Hee Kim gemeinsam mit Helga Weckwerth vierhändig Schuberts Fantasie Op 103.

Werner Weckwerth Museum

Wellumweg 50
25924 Friedrich-Wilhelm-Lübke-Koog
T 04668 – 296
www.werner-weckwerth-museum.de



Ölbilder & Aquarelle

Wellumweg 50, 25924 Friedrich-Wilhelm-Lübke-Koog
Telefon: 0 46 68 - 296 www.werner-weckwerth-museum.de

Werner Weckwerth Museum

Öffnungszeiten: März - Oktober Fr., Sa. und So. 15.00 Uhr - 18.00 Uhr



Internationaler Museumstag 2017

21.05.2017 ab 15 Uhr
AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG
Objekte von Ulrich Fries, Berlin,
Aquarelle von Werner Weckwerth
Gemälde von Helga Weckwerth

Museumskonzerte 2017 Konzertbeginn immer 19.00 Uhr

10.06.2017
KLAVIER UND SCHAUSPIEL
Werke von Bach, Chopin, Granados,
Gedichte von Goethe, Schiller,
C.F.Meyer
mit Michael Ransburg, Schauspieler,
Clemens Kröger, Klavier

05.08.2017
WERKE FÜR KLAVIER UND
ANDERE INSTRUMENTE
mit Sung Hee Kim, Korea

09.09.2017
WERKE FÜR VIOLONCELLO
UND CEMBALO VON BACH
Eccles, Daquin, Rameau, Couperin
mit Yevgeny Xaviereff
und Helga Weckwerth

07.10.2017
WERKE FÜR BRATSCHHE,
VIOLONCELLO, KLAVIER
mit Ulrich von Wrochem,
Yevgeny Xaviereff,
Helga Weckwerth und dem
10 jährigen Danilo von Wrochem

Schleswig-Holstein Musik Festival 1. Juli bis 27. August 2017

MNOZIL BRASS

Wer bisher der Ansicht war, dass es auf dem Gebiet der Musikcomedy keine Künstler allerersten Ranges geben könne, der sieht sich im Fall von Mnozil Brass eines Besseren belehrt. Denn diese sieben Österreicher sind zwar ziemlich durchgeknallt und schräg, doch trotz wilder Verrenkungen, Grimassen und swingender Beine und Füße spielen sie so manch renommiertes „klassisches“ Blechbläserensemble an die Wand. Zum Festival kommt Mnozil Brass mit seinem brandneuen Programm „Cirque“ - Zirkus. Akrobatik und Artistik, Zauber- und Lachnummern – auf diese Sensationen und Attraktionen versteht sich das famose Septett aus dem Alpenland natürlich bestens. Manege frei also für ein narrisch gutes Programm!

Di, 11. Juli, 20 Uhr: Mnozil Brass mit ihrem Programm „Cirque“ im NordseeCongressZentrum Husum

Mnozil Brass: Daniela Mätzelschek



THE BIG ORGAN

Cameron Carpenter tritt mit seiner imposanten International Touring Organ in der von Industriecharme durchfluteten NordArt auf. Die Orgelkraftmaschine zelebriert an zwei Tagen mit jeweils drei Konzerten barocke Bach-Musik, Werke der Romantik und eigene Stücke in modernem Ambiente. Die gewaltige Industriearchitektur in Verbindung mit den unzähligen Kunstwerken stellt für jeden Interpreten einen schier unerschöpflichen Inspirationsraum dar.

Waldmuseum
 Natur erkunden & verstehen

- Aussichtsturm
- versch. Ausstellungen
- Garten der Sinne
- Abenteuerspielplatz
- Gruppenführungen im Naturerlebnisraum

Mach mal Urlaub im Luftkurort Burg
Burger Waldmuseum
 Waldstr. 141
 25712 Burg (Dithm.)
 Telefon 04825 / 29 85
www.burgerwaldmuseum.de

So erging es auch Cameron Carpenter, der beim Anblick des Geländes sein Programm schon fast vor sich sah. Großes ist also bei diesem spektakulären Konzertformat zu erwarten.

Der Besuch der internationalen Kunstausstellung NordArt ist in der Eintrittskarte enthalten. Die NordArt hat ab 11 Uhr geöffnet und das Café „Alte Meierei“ hält ab 12 Uhr hausgemachte Kuchen und eine Auswahl an warmen Gerichten bereit. Infos unter www.nordart.de.



Cameron Carpenter: Thomas Grube

Sa/So, 8./9. Juli, jeweils 14 Uhr, 17 Uhr und 20 Uhr: Cameron Carpenter mit seiner International Touring Organ in der NordArt, Rendsburg-Büdelndorf

Weitere Veranstaltungen und Informationen unter:
www.shmf.de

Mnozil Brass

10.7. Flensburg 11.7. Husum
 Feinste Blasmusik und Musikcomedy

Karten: € 29,- bis 49,- Tel 0431-23 70 70 www.shmf.de

Sparkassen-Finanzgruppe

Die passenden Nägel für Ihren Tag

IHR FACHSTUDIO FÜR GEPFLEGTE HÄNDE UND FÜSSE



Noemi Ehlers bietet in ihrem Fachstudio in der Meldorfer Fußgängerzone ein breit gefächertes Leistungsspektrum von der Naturnagelverlängerung bis zur kosmetischen Fußpflege und -massage an. Besonders freut sich die staatlich geprüfte Fachkosmetikerin und geprüfte Nail-Master Designerin über den Beginn der Hochzeitssaison: „Gerne mache ich Ihnen die passenden Nägel für Ihren besonderen Tag.“

Mit Weiterbildungen hält sich Noemi Ehlers stets auf dem neuesten Stand und geht auch auf spezielle Kundenwünsche bei der Nagelpflege ein. So viel Einsatz kommt bei ihren Kundinnen gut an. Eine Terminabsprache im Voraus ist daher immer empfehlenswert, um lange Wartezeiten zu vermeiden.

Noemi Ehlers bedankt sich bei ihren Kunden für ihre Treue und die tolle Unterstützung!

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo bis Do 8-16 Uhr,

Fr 8-13 Uhr und nach Vereinbarung.

Ihr Fachstudio für gepflegte Hände und Füße

Roggenstraße 1, 25704 Meldorf

T 0172 - 44 19 675

Haben was nicht jeder hat – immer schöne Nägel

Noemi Ehlers
staatl. geprüfte Fachkosmetikerin
geprüfte Nail-Master-Designerin

Catherine
NAIL - COLLECTION
FACHSTUDIO



Roggenstraße 1 · 25704 Meldorf · Tel.: 0172- 44 19 675

Sommer in der Grillscheune

DER SOMMER STEHT VOR DER TÜR UND PASSEND DAZU BEGINNT IN DER DITHMARSCHER GRILLSCHEUNE AM 6. JULI DIE GRILLSAISON.



Jeden Donnerstag wird ab 17:30 Uhr der Holzkohlegrill angefeuert und Nackensteak, Putenbrust, Bratwurst und Schweinebauch gegrillt. Dazu gibt es die klassischen Salate wie Kartoffel-, Nudel-, Kraut-, Gurken- und Möhrensalat. Viele neue Salatideen, natürlich und selbstgemacht, runden das Salatbuffet ab. Die hausgemachte Zigeunersoße ist ebenso dabei wie die Kräuterbutter nach Art des Hauses. Auch für Vegetarier ist auf Wunsch mit leckerem „Grill-Feta“ gesorgt.

Am Sonntag, den 13. August gibt es das legendäre „Sommerferkel“ mit Salatbuffet, Bratkartoffeln und der hausgemachten Remouladensoße. Weitere Termine finden Sie unter www.dithmarscher-grillscheune.de und auf unserem Flyer. Ebenso ist es an jedem Wochentag möglich, in der Grillscheune zu essen, wie gewohnt nur nach Voranmeldung mit Gruppen ab 15 Personen. Wie wäre es mal wieder mit einem Familienfrühstück oder einer Einkehr nach einer Fahrradtour mit Freunden?

Anmeldung erbeten unter T 04806-364.

Das Team der Grillscheune freut sich über Ihren Besuch!

Dithmarscher Grillscheune

Dellbrück 8, 25704 Bargaenstedt

T 04806 - 364, www.dithmarscher-grillscheune.de

Bei uns finden Sie:

- ein gemütliches Ambiente
- leckeres, preiswertes Essen
- freundlichen Service
- kanadische Holzofenwärme



Wir bitten Sie um telef. Vorbestellung unter Tel. 04806 - 364

*Dellbrück 8
25704 Bargaenstedt*

Weitere Termine auf: www.dithmarscher-grillscheune.de



Ins Wasser

Mit dem Sommer kommt auch die Frage nach Abkühlung. In Mitteldithmarschen gibt es verschiedene Möglichkeiten, ein erfrischendes Bad zu nehmen, zu plantschen oder einfach in der Nähe des Wassers die Ruhe zu genießen. Meldorf bietet ein beheiztes 50 m Schwimmbecken und einen 5 m Sprungturm. Riesenrutsche, Kleinkinderbecken oder Beachvollyeballfeld laden ein, sich wohlfühlen. Wem das Wetter nicht recht ist, der kann sich in die angrenzende Schwimmhalle zurückziehen. Gut temperiert gibt es dort auch ein separates Nichtschwimmerbecken für die Kinder.

In Albersdorf überrascht das Freibad mit einer wundervollen Außenanlage, Riesenrutsche, Sprungturm und Massagedüsen für die Entspannung. Ein familienfreundliches Freibad mit Eltern-Kind-Bereich gibt es in Schafstedt. Das Quellenbad Bunsöh ist eines der wenigen in Schleswig-Holstein, das ohne Chemie und nur mit biologischen Reinigungsmechanismen der Natur arbeitet, daher besonders geeignet für Gäste mit Hauterkrankungen (z.B. Neurodermitis) ist. Das Naturwasser durchläuft vier große Vorwärmteiche, bevor es sonnenerwärmt in die Schwimmbecken eingeleitet wird.

Ebenso an der Nordsee gibt es diverse Bademöglichkeiten. Die Badestrände Nordermeldorf und Elpersbüttel bieten Strandkörbe, Duschen, Kinderspielplätze und eine Badeaufsicht in den SH-Ferien.

PFINGSTVOLKSFEST IN ALBERSDORF

In Albersdorf wird seit über 100 Jahren gefeiert. Im Kurpark „Papenbusch“ findet das traditionelle Pfingstvolksfest vom 3. bis 5. Juni statt. Julia Lindholm startet am Samstag mit Abba-Hits, die Hermes House Band und Lou Bega rocken die Bühne und es gibt ein wunderschönes Feuerwerk.

Der Sonntag beginnt mit dem Anschnitt des Ochsen am Spieß und einem Freilichtgottesdienst auf der Kurparkbühne. Nach dem Frühschoppen startet der große Festumzug durch die Stadt. Der Montag ist ein Familientag, an dem Sie Spielmöglichkeiten im Papenbusch ausprobieren, das Theaterstück anschauen oder die Vorführungen verschiedener Vereine bestaunen können. Nicht zu vergessen der große Jahrmarkt im Ortskern von Albersdorf.

www.volksfest-albersdorf.de

DIE INTERNATIONALEN SOMMERKONZERTE

Jeden Montag ab 26. Juni bis 28. August jeweils um 20 Uhr öffnet der Meldorfer Dom seine Pforten für eine außergewöhnliche Konzertreihe: die Internationalen Sommerkonzerte. Gegründet von Kirchenmusikdirektor Peter Mohr ist auch sein Nachfolger Paul Nancekievill hier die treibende Kraft. Der gebürtige Engländer stellt aus dem Fundus seiner langjährigen Kontakte in jeder Saison ein neues Programm zusammen, das sich in Besetzung und Qualität mit dem SHMF leicht messen kann. Und immer wieder erhalten auch neue Musiker die Gelegenheit, im und mit dem Dom ihre Musik erklingen zu lassen. 2017 können Sie die verschiedensten Instrumente, von Orgel über Geige bis zu Saxophon, hören und dazu wundervollen Gesang genießen. Karten erhalten Sie in der Touristinformation Meldorf.

Touristinformation Meldorf

Nordermarkt 10, 25704 Meldorf

T 04832- 97800

www.meldorf-urlaub.de



Durchatmen...

...IM NORDSEEHEILBAD FRIEDRICHSKOOG

NORDSEEDEICH
KLINIK

Präventions- und Rehabilitationseinrichtung
für Mutter/Vater und Kind



Ihre Mutter/Vater & Kind-Kur bei uns!

Finden Sie und Ihre Kinder Erholung und tanken Sie neue Kräfte: Medizinisch-therapeutische Kompetenz, liebevolle Kinderbetreuung, bunte Sport-, Kreativ- & Freizeitangebote bieten beste Voraussetzungen für Ihre Kur!

Mutter/Vater & Kind-Kuren sind gesetzlich verankert, unsere Klinik von allen Kassen anerkannt und beihilfefähig.

Mitglied der

Neue Kraft für's Leben

Deichweg 1 · 25718 Friedrichskoog · Tel.: 04854 908-0
www.mutter-kind.de

Im lebendigen Friedrichskoog-Spitze

mit dem grünen Deich und dem vorgelegerten Watt befindet sich die Mutter/Vater & Kind-Klinik Nordsee-deich, nur wenige Meter vom grünen Strand entfernt und direkt am Weltnaturerbe Wattenmeer.

Die modern eingerichteten Zimmer mit separatem Schlafbereich für die Kinder haben größtenteils Balkon und sind mit Dusche/WC, Telefon, Babyphone, Notrufanlage, kleinem Zimmertresor, Radio und Flatscreen-TV ausgestattet, Im Foyer und im Aufenthaltsraum steht W-LAN kostenlos zur Verfügung. Die Klinik bietet zudem einen Wohlfühlgarten mit Barfußfeldern und Kräutergarten.

Ein besonderes Augenmerk liegt auf der Mutter & Kind-Schwerpunktkur „Zusammen stark werden“. Diese Maßnahme richtet sich an Mütter, die nach überstandener Krebserkrankung gemeinsam mit ihren Kindern neue Kraft schöpfen und sich von den psychischen und physischen Folgeerkrankungen der Krebserkrankung regenerieren möchten.

Unterstützt wird die Maßnahme von der Rexrodt von Fircks Stiftung für krebskranke Mütter und ihre Kinder. Zudem wird eine Mutter & Kind-Schwerpunktkur für pflegende Angehörige durchgeführt. Das Team der Klinik Nordsee-deich legt hierbei ihr besonderes Augenmerk auf die chronische Belastung der pflegenden Mütter und deren psychosomatischen Folgen. Der Erfahrungsaustausch der teilnehmenden Mütter wird dazu genutzt, die eigene Lebenssituation zu verbessern.

Klinik Nordsee-deich

Präventions- und Rehabilitationseinrichtung für Mutter, Vater und Kind
 Deichweg 1, 25718 Friedrichskoog
 T 04854 – 908-0, Fax 04854 - 908-100
klinik-nordsee-deich@mutter-kind.de
www.klinik-nordsee-deich.de

Mit Schwung durch den Juni

Im Juni gibt es einiges zu erleben in Friedrichskoog. Bei uns herrscht buntes Treiben und das nicht nur für die Kinder. Der Tourismus-Service Friedrichskoog bietet ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm an – da kommt keine Langeweile auf.



VON EVITA BIS DJ ÖTZI – WEIBERABEND IN FRIEDRICHSKOOG

Der Tourismus-Service Friedrichskoog lädt am 16. Juni zum beliebten Weiberabend in das Haus des Kurgastes ein. Beim Weiberabend wurde das Veranstaltungsprogramm speziell und nur für Frauen konzipiert. Alles dreht sich um Mode, Kosmetik und Wellness. Showeinlagen zu den Themen „Musical“, „Hitparade“ und „Tanz“ werden von Laiendarstellern professionell umgesetzt und versprechen viel Spaß. Umrahmt werden die Einlagen von kleinen Vorträgen. Diverse Stände mit schönem Schmuck, Deko-Artikeln und Kunsthandwerk laden zum Stöbern und Verweilen ein. Genießen Sie einen Wohlfühlabend mit netten Gesprächen, guter Musik und leckeren Getränken. Der Weiberabend beginnt am 16. Juni um 19 Uhr im Haus des Kurgastes von Friedrichskoog-Spitze.

BLUEGRASS UND MEHR...

Seit fünf Jahren steht „Sour Mash“ als Duo auf der Bühne: Gabi Spilker mit Kontrabass und Gesang, Uli Voelker mit 5-saitigem Banjo, Gitarre und ebenfalls Gesang. Seit kurzem greift Uli für ausgesuchte Stücke auch zur Fiddle. Das musikalische Herzstück von „Sour Mash“ ist und bleibt Bluegrass aus den Bergen Kentuckys und Tennessees. „Sour Mash“ überzeugt das Publikum nicht nur durch deutliche Spielfreude, sondern auch durch Abwechslung – Deutsches, Selbstgemachtes, Gospel, Swing – und das Besondere: Das Publikum kann sich aus den ausgelegten Songlisten seine Wunschtitel aussuchen! Lassen Sie sich mitnehmen auf eine Reise durch Jahrzehnte der Musik, kreuz und quer durch die USA, aber auch Irland, Großbritannien, Deutschland und sogar Schleswig-Holstein. Das Konzert am 20. Juni im Haus des Kurgastes in Friedrichskoog-Spitze beginnt um 19 Uhr.

WEITERE VERANSTALTUNGEN IM JUNI IN FRIEDRICHSKOOG:

Oldtime Jazz trifft Plattdeutsch

1. Juni 2017, 19 Uhr, Haus des Kurgastes, Koogstraße 141

Konzert mit „Tierra Sagrada“

4. Juni 2017, 18 Uhr, Haus des Kurgastes, Koogstraße 141

WestCoast Feetwarmers in concert

8. Juni 2017, 19 Uhr, Haus des Kurgastes, Koogstraße 141

Tag des Hundes

11. Juni 2017, „Dog Ways Center“, Andreßenweg 1

Schreiben kann das Leben kosten - Lesung mit Jan Schröter

12. Juni 2017, 19.30 Uhr, Café Küstenperle, Hafenstraße 112

Goldene Schreibregeln mit Jan Schröter

13. Juni 2017, 19.30 Uhr, Haus des Kurgastes, Koogstraße 141

Weltklassik-Konzert mit Sina Kloke

25. Juni 2017, 17 Uhr, Haus des Kurgastes, Koogstraße 141

Landfrauenmarkt

28. Juni 2017, 11 Uhr, Haus des Kurgastes, Koogstraße 141

Konzert mit dem „Shantychor Lägerdorf“

29. Juni 2017, 19 Uhr, Haus des Kurgastes

Kontakt

Tourismus-Service Friedrichskoog

Telefon 0800 20 200 60

(kostenlos aus dem deutschen Festnetz)

info@friedrichskoog.de, www.friedrichskoog.de

Einfach zügig auf die Insel

Mit dem blauen AUTOZUG Sylt haben Bewohner und Gäste der Insel Sylt eine günstige Alternative, um mit ihrem Fahrzeug entspannt und sicher auf die Insel oder aufs Festland zu reisen.

Bis zu 14 Mal pro Tag transportiert der Autozug Fahrgäste in Pkw, SUV oder Transportern bis 7,5 Tonnen über den Hindenburgdamm. Dafür setzt der AUTOZUG Sylt blau lackierte Flachwagen ein, die allen Fahrgästen freie Sicht auf das Wattenmeer bieten.

Fahrkarten können bequem vom Fahrzeug aus direkt an den Abfertigungsschaltern beim freundlichen Serviceteam gekauft werden. Wer gern frühzeitig plant, kann sich über das Kunden-telefon bei freundlichen Service-Mitarbeitern des Autozug Sylt zu den Bürozeiten individuell beraten lassen (Telefon 04661-7368727) oder sendet eine E-Mail an info@autozug-sylt.de.

Eine Fahrkarte für die Hin- und Rückfahrt mit dem blauen AUTOZUG Sylt kostet ab 75 Euro und beinhaltet alle Fahrzeuginsassen und das Gepäck. Die Fahrradmitnahme ist kostenlos, sofern die Räder fest auf einem Heck- oder Dachgepäckträger montiert sind. Vielfahrer können preisreduzierte Sammelkarten erhalten, Insulaner mit Berechtigungsnachweis fahren zusätzlich günstiger.



Wichtig für die Reiseplanung: Die beiden Autozugesanbieter DB Sylt Shuttle und blauer AUTOZUG Sylt erkennen Fahrkarten nicht gegenseitig an. Entsprechend sollten Fahrgäste ihre An- und Abreise zeitlich am aktuellen Fahrplan des blauen AUTOZUG Sylt ausrichten.

Aktueller Fahrplan, Tarife sowie wichtige Verkehrshinweise bietet der AUTOZUG Sylt jederzeit online auf www.autozug-sylt.de und auf seiner Facebook-Fanpage.



Krabbendelikatessen

Fischdelikatessen

...Sie sollen uns hier ja nicht verhungern



Die „Früchte des Meeres“ fangfrisch im maritimen Ambiente unseres Restaurants oder auf der gemütlichen Außenterrasse genießen. Krabben vom eigenen Kutter, maschinengeschält direkt im Betrieb, Frischfisch aus Nord- und Ostsee, Räucherfisch aus eigener Räuchererei, Salate aus eigener Herstellung. In unserem angegliederten **Fischfachgeschäft** verpacken wir Ihren gekauften Fisch auch gern reisefertig. Wieder daheim können Sie unseren **Versandservice** nutzen, um auch zu Hause nicht auf diese Köstlichkeiten verzichten zu müssen. Näheres finden Sie auf unserer Internetseite unter Versand.



A. Urthel, Krabben & Fischdelikatessen

Hafenstr. 71 • 25718 Friedrichskoog • (04854) 291 • www.urthel.de

Durchgehend warme Küche von 11.00 Uhr bis 20.30 Uhr (Sommermonate)
Fischgeschäft ab 9.00 Uhr geöffnet

„Grill mal wieder Fisch“

UNGEZWUNGENE BARBECUE-ABENDE AUF DER SONNENTERRASSE BEI URTHEL

Das Fischgeschäft Urthel steht für fangfrischen Fisch und Nordseekrabben aus Friedrichskoog. Besonders die regelmäßigen Fisch-Barbecues auf der Sonnenterrasse des Restaurants in Friedrichskoog sind bei Urlaubsgästen und Einheimischen überaus beliebt. Den Grill bedient der Chef persönlich. „Dies wird kein Grillbuffet, wie Sie es kennen!“, verspricht Alfred Urthel seinen Gästen zur Begrüßung. Stattdessen erwartet die Gäste ein unterhaltsamer Abend mit markigen Sprüchen und lockeren Quizrunden sowohl für die Kinder als auch für die Erwachsenen. Schnell entwickelt sich dabei unter den Besuchern die ungezwungene Atmosphäre einer privaten Grillparty. Das Menü seiner Grillabende variiert Alfred Urthel ständig. „Das erwarten die Gäste aber auch, die zum wiederholten Male kommen,“ berichtet er. Im Prinzip lasse sich jeder Fisch grillen. Selbst empfindliche Filets, die leicht zerfallen, kommen bei ihm auf den Grill, dann aber nur von der Hautseite. Dazu gibt es ein buntes Buffet mit frischen, hausgemachten Salaten. Und mit jedem neuen Gang lässt der Grillmeister seine Gäste wieder raten: Welcher Fisch ist das wohl? So wird aus einem Fisch-Barbecue eine abendfüllende Veranstaltung mit Unterhaltungswert.

Krabben und Fischdelikatessen A. Urthel

Hafenstraße 71, 25718 Friedrichskoog
T 04854 – 291, www.urthel.de

Spezialsprechstunden im „Regionalen Gesundheitszentrum Tönning“

Zum Jahresbeginn 2017 hat das „Regionale Gesundheitszentrum (RGZ) Tönning“ mit verschiedenen ambulanten Leistungsangeboten die Nachfolge der Klinik Tönning angetreten. In dem ehemaligen Klinikgebäude in der Selckstraße 13 herrscht von Montag bis Freitag weiterhin reges Leben in den MVZ-Facharztpraxen Chirurgie, Neurochirurgie und Frauenheilkunde. Ebenso werden im Therapiezentrum Nord (Physiotherapie, Logopädie und Podologie) sowie im Adipositas Zentrum Nord in großer Zahl Patienten kompetent behandelt und betreut. Die MVZ-Praxis Chirurgie von Dr. Linda Flynn, Dr. Inken Reimers und Dr. Klaus Haug bietet dabei eine große Bandbreite verschiedener Spezialsprechstunden an:

D-ARZT SPRECHSTUNDE:

Innerhalb der Praxiszeiten werden von der Unfallchirurgin Dr. Linda Flynn akute Arbeits-, Schul- und Wegeunfälle versorgt. Aber auch die Nachbehandlungen (z.B. Kontrollen und Verbandwechsel) werden im RGZ Tönning durchgeführt. Ein Röntgengerät ist vorhanden (Tel. 04861 611-3313).

FUSS-SPRECHSTUNDE:

Die Fachärztin Dr. Inken Reimers bietet eine umfangreiche Diagnostik und Therapie rund um alle Probleme des Fußes und der Sprunggelenke („Knöchel“) an: Dazu gehören u.a. Fehlformen des Fußes, Krallen- und Hammerzehen, der Fersensporn, Neuralgien, die Großzehen-Grundgelenkarthrose. Ebenso werden alle Verletzungen und Verschleißerkrankungen an den Bändern und knöchernen Strukturen der Sprunggelenke behandelt. Erforderliche Eingriffe werden von der Ärztin in der Klinik Husum durchgeführt, so z.B. auch Gelenkersatzverfahren im Großzehengrundgelenk und im oberen Sprunggelenk (Tel. 04861 611-3313).



Im Gebäude der ehemaligen Klinik Tönning ist jetzt das „Regionale Gesundheitszentrum (RGZ) Tönning“ mit verschiedenen ambulanten Angeboten – darunter drei Facharztpraxen – beheimatet (Foto: Fotoflug.de).



Dr. Inken Reimers bietet im RGZ Tönning Spezialsprechstunden für alle Probleme rund um die Beinvenen, Füße und Sprunggelenke an (Foto: Uwe Gosch).

VENEN-SPRECHSTUNDE:

Krampfadern in den Beinen sind nicht nur sehr lästig, sondern sie können auch Komplikationen auslösen. Die Phlebologin Dr. Inken Reimers führt in Tönning eine intensive Diagnostik und Venenmessungen durch. Gemeinsam mit dem Patienten legt sie eine Behandlungsstrategie fest. Auch die Nachsorge und Kontrollen nach (ambulanten) Eingriffen – die in der Gefäßchirurgie in Husum durchgeführt werden – können dann in der Sprechstunde erfolgen (Tel. 04861 611-3313).

SPRECHSTUNDE FÜR ÜBERGEWICHTIGE:

In der „Adipositas-Sprechstunde“ in Tönning nimmt sich der erfahrene Facharzt Dr. Klaus Haug aller Probleme von Schwereübergewichtigen an. Nach einer eingehenden Diagnostik wird gemeinsam mit dem Patienten eine Behandlungsstrategie festgelegt. Dafür kommen erprobte konservative (OPTIFAST52) oder chirurgische Verfahren (Magenbypass, Schlauchmagen, Magenband) zum Einsatz. Die durchgängige Betreuung des Patienten erfolgt durch ein erfahrenes fachübergreifendes Team im Adipositas Zentrum Nord (Tel. 04861 611-3310).

KOSMETISCH-PLASTISCHE PRIVATSPRECHSTUNDE:

Die chirurgische Praxis und das Tönninger Adipositas Zentrum kooperieren sehr eng mit Dr. Armin Rau aus Hamburg. Dr. Rau ist Facharzt für plastisch-kosmetische Behandlungsverfahren. Sein Spektrum umfasst die Diagnostik, Beratung und Behandlung nach Krebsoperationen, Unfällen und einer umfangreichen Gewichtsabnahme (Tel. 04861 611-3313).

Weitere Informationen finden Sie unter www.klinikum-nf.de. Nehmen Sie zudem gerne telefonischen Kontakt mit den Mitarbeiter-Teams im Regionalen Gesundheitszentrum in Tönning auf (Tel. 04861 611-0).

Markt der Nachhaltigkeit am 7. Juli auf dem Gustav-Meyer-Platz in Brunsbüttel



Der historische Zweimaster „Johanne“ wird am Tag der Nachhaltigkeit in Brunsbüttel festmachen. (Foto: AWO BA)

Eine Umweltwette, Liedermacherinnen, Schulprojekte, Kita-Vorführungen, zahlreiche Infostände und vieles mehr sorgen dafür, dass der nächste „Markt der Nachhaltigkeit“ zu einem echten Erlebnis wird. Unter der Schirmherrschaft des Schauspielers Uwe Rohde (u. a. „Neues aus Büttener“) gibt es am Freitag, 7. Juli, von 9 bis 12.30 Uhr auf dem Gustav-Meyer-Platz in Brunsbüttel zahlreiche Aktionen.

MARKT DER NACHHALTIGKEIT

ÖKOLOGISCH • ÖKONOMISCH • SOZIAL

Freitag, 7. Juli 2017
9.00 – 12.30 Uhr
Gustav-Meyer-Platz
in **Brunsbüttel**

„Plastik im Meer - Meeresverschmutzung“

Projekte und Mitmach-Aktionen von Organisationen, Schulen und KiTas sowie Firmen und Verbänden.

Gefördert durch 

www.markt-der-nachhaltigkeit.de

Nicht nur Kitas und Schulen, sondern auch verschiedene Organisationen beteiligen sich an dem Projekt mit dem Thema „Plastikmüll im Meer“, das maßgeblich von der BINGO!-Lotterie unterstützt wird. Organisiert wird der Tag von der hoelp gGmbH und der Abfallwirtschaft Dithmarschen GmbH (AWD).

Ein besonderes Highlight ist der historische Zweimastsegler „Johanne“, der in Brunsbüttel festmacht und Schüler auf der Hin- und Rückreise mit an Bord nimmt. Darüber hinaus tritt das Gesangsduo „IN2PARTS“ aus Tönning auf, das eigens zum Markt der Nachhaltigkeit einen Song mit dem Titel „Unsere Meere“ geschrieben hat. Vergnüglich dürfte die Umweltwette werden. Unter dem Motto „Watt für ein Event!“ sollen die Besucher mit Muskelkraft selbst den für die Veranstaltung benötigten Strom produzieren, und zwar auf fest installierten Fahrrädern.

Ziel der Aktion ist es zum einen, die Bevölkerung auf Themen wie zum Beispiel Meeresverschmutzung und Lebensmittelverschwendung aufmerksam zu machen, zum anderen, Tipps zur Abfallvermeidung und Wiederverwendung zu vermitteln. Wichtig jedoch ist es den Veranstaltern, dass die Aktion den Beteiligten Spaß macht und die Menschen über die Region hinaus zum nachhaltigen Denken und Handeln bewegt. Dabei geht es unter anderem darum, wie bewusst wir mit unseren Lebensmitteln umgehen, warum wir auf Plastiktüten verzichten sollten, welche Wege die gebrauchten Möbel nehmen und was aus den Edelmetallen in unseren alten Handys wird.

Passend zum maritimen Standort Brunsbüttel wurde für dieses Jahr das Thema „Meeresverschmutzung“ gewählt. Die Aktion soll daher auf die riesige Menge an Plastikmüll (acht Millionen Tonnen) aufmerksam machen, die jährlich ins Meer gelangt und somit Flora und Fauna der maritimen Lebensräume nachhaltig beschädigen.



„IN2PARTS“ werden auch beim Markt der Nachhaltigkeit in Brunsbüttel auftreten. (Foto: Kienitz)



Das SchleuseninfoZentrum

Die touristische Attraktion der Stadt, die Schleusenanlage des Nord-Ostsee-Kanals in Brunsbüttel, zeigt sich den Besuchern mit dem SchleuseninfoZentrum (SiZ) von einer ganz neuen und spannenden Seite.

Auf der Schleuseninsel wird die fünfte Schleusenkammer gebaut, das derzeit größte Wasserbauprojekt Europas. Speziell geschulte Schleusenführer führen zuerst über das Schleusengelände und vermitteln Ihnen dann im SiZ über Kameras in Echtzeit, an Modellen und mit modernen Medien einen direkten Einblick in das Geschehen auf der Großbaustelle.

Eine Schleusenführung mit Besuch im SiZ ist in der Saison ab 19. März bis Ende Oktober für spontane Besucher im Rahmen einer offenen Führung an verschiedenen Tagen möglich. Gruppenführungen können ganzjährig gebucht werden. Auch werden wieder die beliebten Familienführungen für Eltern mit Kindern ab dem Vorschulalter bis ca. 12 Jahren durchgeführt. Altersgerecht werden u.a. mit Spielen die Wasserwege, also Nord-Ostsee-Kanal und die Elbe sowie die Funktionsweise der Schleusen erklärt.

OFFENE FÜHRUNGEN

Ab 19. März bis 31. Oktober 2017

Juni – September: So + Di + Mi + Do

Oktober: sonntags + dienstags

Start jeweils um 14 Uhr, Dauer ca. 75 Minuten.

Gebühr: 4,50 € / ermäßigt 3,00 € (Schüler)

FAMILIENFÜHRUNGEN

27.05., 01.07., 22.07. und 02.09.2017

Gebühr: 3,50€ pro Person ab 4 Jahren

KARTEN UND TREFFPUNKT

Tourist-Info

Gustav-Meyer-Platz 2 (direkt an der Schleuse)

Tel.: 04852 - 391 186

touristinformation@stadt-brunsbuettel.de

Mehr Infos unter: www.schleusenmeile.de

VERANSTALTUNGSTIPP

30. Juni bis 2. Juli 2017: Altstadtfest mit historischem Handwerk und Mitmachaktionen für große und kleine Besucher in Brunsbüttel Ort.

Alle Termine in der Schleusenstadt finden Sie unter:
www.schleusenmeile.de

Westerhever

WO DAS LAND AUFHÖRT UND DAS MEER BEGINNT

Der Himmel, die Weite, das Meer – schier grenzenlos erscheint die Landschaft, begleitet vom Rauschen des Meeres und dem Wiesengeflüster der Watt- und Wiesenvögel, die hier rasten. Wer nach Ruhe sucht und gleichzeitig die Natur zu schätzen weiß, findet in Westerhever viele Möglichkeiten für eine Auszeit vom Alltag.

UNBERÜHRTE NATUR ERLEBEN

Am stillen Ende der Halbinsel Eiderstedt an der Nordsee liegt Westerhever. Ein Ort, an dem die Natur noch dominiert und der von Gezeiten geprägt ist, an dem mehr Schafe als Menschen leben. Hier richtet sich das Leben nicht nach der Uhr, sondern nach dem Wetter und der Sonne. Die Zeit bleibt hier nicht stehen, aber in Westerhever kann man sich mit ihr versöhnen.

WESTERHEVER LEUCHTTURM

Neben den landschaftlichen Höhepunkten befindet sich an der Spitze der Halbinsel der berühmte Westerhever Leuchtturm. Eingebettet in einer Salzwiesenlandschaft ist das weithin sichtbare und 40 Meter hohe Wahrzeichen der Region bereits seit über 100 Jahren im Dienst. Einmal erklommen, erwartet die Besucher bei guter Sicht ein unvergesslicher Ausblick auf das scheinbar endlose Meer, die unberührten Küstenlandschaften, die Halligen und nordfriesischen Inselwelten.



ABWECHSLUNGSREICHER URLAUB FÜR FAMILIEN

Urlaub in seiner natürlichsten Form bietet Westerhever gerade für Familien mit Kindern. Der flache Sand- und Grünstrand am Außendeich eignet sich besonders gut zum Baden, Spielen und Wattungsbuddeln. Noch mehr Sand gibt es auf der Sandbank vor Westerhever – hier verbringen Sie Ihren Strandtag praktisch mitten im Meer.

WESTERHEVER
Grenzenlose Weite. Grenzenlose Natur.
Grenzenlose Erholung.

FERIENWOHNUNGEN
PENSIONEN
BAUERNHOF-URLAUB

TOURISMUSVEREIN
Westerhever-Poppenbüll e.V.
25881 Westerhever
Buchung & Info: (0 48 65) 12 06
www.westerhever-nordsee.de

VERANSTALTUNGSTIPPS AUS WESTERHEVER

- Jeden Montag vom 12. Juni bis Ende Oktober von 10-12 und 15-17 Uhr: Töpfern für Kinder und Erwachsene bei Frau Freye in der Deichstraße 8 in Westerhever, Anmeldung unter T 04865 – 244.
- Pfingstsonntag, den 4. Juni 2017, 9-14 Uhr: Floh- und Trödelmarkt auf dem Parkplatz zum Leuchtturm.
- Mittwoch, den 2. August 2017 ab 18 Uhr: Dorffest in Westerhever mit Live-Musik, heimischen Spezialitäten und Ringreiten auf und rund um den Parkplatz beim Westerhever Leuchtturm.

Kaufe
Wohnmobile
&
Wohnwagen

03944 - 36160

Wohnmobilcenter
Am Wasserturm
www.wm-aw.de

Tourismusverein
Westerhever-Poppenbüll e.V.
25881 Westerhever
T 04865 - 1206
www.westerhever-nordsee.de

Kleine Lachmöwe – Neue Adresse in Meldorf

SKANDINAVISCHES UND ENGLISCHE MODE & OUTDOORBESKLEIDUNG
FÜR DIE GANZE FAMILIE



Eine frische Brise kann uns nichts, wir machen das Wetter einfach fröhlicher! In unseren zwei Ladengeschäften in Meldorf und St. Peter-Ording sowie einem Online-Shop bieten wir ein umfangreiches Sortiment mit Lieblingsstücken aus nordischen Ländern für Groß und Klein. Exklusiv bei uns gibt es Elklino, finkid sowie viele weitere Kleidung direkt von der Küste.

Zum Beispiel die angesagten Hoodies und T-Shirts aus der Wattenmeerkollektion in Bioqualität: ein echter Hingucker und für alle großen und kleinen Wasserratten ein tolles Mitbringsel. Stets auf der Suche nach Schönerem, welches das Herz erfreut, erweitern wir unser Angebot auf inzwischen über 25 verschiedene, angesagte Firmen für Kinder, Damen und Herren in allen Größen. So führt die Kleine Lachmöwe die coole Mode von Villa Valla aus Schweden und Danefae aus Dänemark, wunderschöne Kindermode und Babybekleidung sowie schadstofffreie Organic Cotton und Fair Trade Marken aus Deutschland, Großbritannien und Skandinavien.

SCHNÄPPCHENMARKT IN SPO

Bei schönem Wetter bei uns im Garten: Einzelteile aus unserem Sortiment zu stark reduzierten Preisen!

Achtung: In Meldorf ist die Kleine Lachmöwe im März 2017 umgezogen! Die neuen Räumlichkeiten direkt am Dom bieten noch mehr Platz für die Damenskollektion mit vielen wunderschönen Marken. Jeden Freitag gibt es hier ein tolles Wochenmarktangebot.

Aktuelle News finden Sie auch bei uns auf Facebook!

Kleine Lachmöwe

Besonders nordisch, natürlich!

Südermarkt 5,
25704 Meldorf (direkt am Dom)
T 04832 - 600 4224

Badallee 31,
25826 St. Peter-Ording (Dorf)
T 0173 - 53 63 253
www.kleine-lachmoe.de



TWILLING | SPO

HOTEL GARNI

ZIMMER UND APARTEMENTS
KURZ VORM STRAND

STRANDWEG 10
25826 ST. PETER-ORDING
TEL. (0 48 63) 96 63-0
WWW.TWILLING.DE



50 Jahre Thalamegus

DAS „THALAMEGUS“ IN ST. PETER-ORDING IST KULT

Die **Gaststätte Thalamegus** ist in St. Peter-Ording eine echte Institution. Hier steht St. Peter-Ordings dienstälteste Wirtin Christel Menden am Tresen und kümmert sich seit inzwischen 50 Jahren um das Wohl von Einheimischen, Urlaubern und Patienten aus den nahegelegenen Reha-Kliniken.

Zusammen mit ihrem verstorbenen Mann Klaus-Joachim eröffnete Christel Menden im Jahr 1967 das Gasthaus, aus dem beide mithilfe von Utensilien aus Übersee ein maritimes Getränke- und Lokal mit besonderem Flair schafften. Den exotischen Namen Thalamegus wählte das Ehepaar Menden in Anlehnung an den Segler „Thalamegus“, der im 19. Jahrhundert das Mittelmeer durchkreuzte. Parallelen Klaus-Joachims mit dem Kapitän des Seglers bezogen auf dessen Sammelleidenschaft für Antiquitäten und schöne Kunststücke gaben den Ausschlag für die Namensgebung.

Seit dem Tod ihres Mannes im Jahre 1974 führt Christel Menden das Lokal in Eigenverantwortung. Als ideale Gastgeberin feiert oder plaudert sie gern auch einmal mit, denn am wichtigsten ist es Christel Menden, dass sich ihre Gäste wohlfühlen. Und das fällt bei ihrer Herzlichkeit und der einzigartigen Einrichtung mit den über viele Jahre gesammelten Liebhaberstücken wirklich nicht schwer.



Gaststätte Thalamegus

Im Bad 87, 25826 St. Peter-Ording
T 04863 – 20 70, www.thalamegus.de

Urlaub zum Wohlfühlen



Appartements
in St. Peter-Ording GmbH



*Über 130 komfortable Appartements,
Wohnungen und Häuser in allen Ortsteilen.*



Appartements in St. Peter-Ording GmbH
Wittendüner Allee 19 | 25826 St. Peter-Ording
Tel. 04863-41 91 | info@app-spo.de | www.app-spo.de
www.facebook.com/spo.urlaub



THALAMEGUS
Das ganz besondere Lokal.
Eine sehr interessante Sammlung
eines alten Seefahrers!

Täglich geöffnet von 18.30 bis 1.00 Uhr
Im Bad 87 · 25826 St. Peter-Ording · Telefon 04863 - 20 70

Für Abende, die man nicht vergisst!



Restaurant · Jever Stuben
BENEN DIKEN
Das gemütliche Lokal für die ganze Familie!

Unsere Küche ist von 11.30 · 14.00 Uhr
und von 17.00 Uhr · 22.00 Uhr geöffnet

Badallee 29, 25826 St. Peter-Ording
Telefon (04863) 1550
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Landhaus Ellerbrock

...DAS CHARMANTE HOTEL GARNI MIT DER BESONDEREN NOTE



Nur wenige Gehminuten vom einzigartigen Ordinger Sandstrand und dem touristischen Zentrum entfernt und doch fernab jeden Trubels begrüßen wir Sie in unserem Landhaus Ellerbrock. Nach kürzlich abgeschlossener Renovierung des weißen Hauses (in dem übrigens auch Ihr Hund willkommen ist) freuen wir uns, Sie hier im neuen, sonnigen Ambiente empfangen zu können. Bei der Renovierung wurde verstärkt auf hochwertige Materialien und den Aspekt der Nachhaltigkeit Wert gelegt.

Freuen Sie sich auf großzügige Doppelzimmer, überwiegend mit Balkon oder Terrasse, in hellem, modernem Design mit hohem Komfort. Viele Annehmlichkeiten wie Sitzzecke, Schreibtisch, Minibar, Wasserkocher und Pflegeprodukte sorgen für Ihr Wohlfühl.

Genießen Sie unseren üppig blühenden Garten mit Strandkörben und Liegen für entspannte Stunden und ein abwechslungsreiches Frühstücksbuffet zum idealen Start in den Tag.

Ganzjähriger Genuss auf Eiderstedter Art

IM RESTAURANT JEVER STUBEN BLEIBEN KEINE WÜNSCHE OFFEN

Sollte der vielzitierte Begriff vom stimmigen Preis-Leistungsverhältnis irgendwo einen Ursprung haben: In den Jever Stuben könnte es gewesen sein. Nur einen Katzensprung vom Südstrand entfernt liegt das Restaurant. Hier gibt es keine Vor-, keine Nach- und keine Null-Saison, wir haben das Lokal für Sie offen, rund ums ganze Jahr.

Die Küche pflegt die ländliche Kost nach Eiderstedter Rezepten, fangfrischer Fisch und einheimisches Fleisch sind Garant für einen Genuss für Jung und Alt. Die mit frischesten Zutaten punktgenau zubereiteten Speisen sind immer wieder ein Geschmackserlebnis. Zahlreiche erlesene Weine stehen als Begleiter genauso wie ein gepflegtes Glas Jever Pils vom Fass zur Verfügung. In den Jever Stuben speist man an blank geschauerten Tischen und erfreut sich an der reichhaltigen Speise- und Getränkekarte.

Auf besondere Ernährungswünsche mit gluten- oder laktosefreien Produkten gehen wir selbstverständlich ein – sprechen Sie uns einfach an!

Bedingt durch die gute Lage im Ortsteil Ordning bieten sich unseren Gästen eine Reihe von attraktiven Möglichkeiten der Freizeitgestaltung: ausgedehnte Strandspaziergänge und fachkundige Wattwanderungen, die Joggingrunde am Strand oder durch das nahegelegene Kiefernwäldchen, das Ausüben oder Erlernen einer der vielen Strand- und Wassersportarten oder die Entdeckung der traumhaften Landschaft Eiderstedts mit dem Fahrrad.

Selbstverständlich erhalten unsere Gäste bei der Anreise ausgiebige Informationen, Tipps und Anregungen von unserem freundlichen Landhaus-Team - ganz individuell auf Ihre Interessen und Bedürfnisse ausgerichtet, und auch Fahrräder können Sie bei uns im Haus leihen. Sollten Sie Lust haben, mal einen Tag im Strandkorb zu verbringen, ist Ihnen nach Absprache unser neuer Strandkorb am Ordinger Strand sicher.

„Urlaub von Anfang an“ ist unsere Devise, unsere Gäste sollen sich hier bei uns wie zu Hause fühlen und jeden Moment genießen können. Persönlichkeit und Individualität machen die Philosophie unseres kleinen, aber feinen Hotels aus:

herzlich – charmant – erfrischend anders!

Landhaus Ellerbrock

Friesenstraße 5-7, 25826 St. Peter-Ording
T 04863 – 4782 00, Fax 04863 – 4782 0199
www.landhaus-ellerbrock.de



Im Sommer gibt es eine zusätzliche Mittagskarte und saisonale Zusatzkarten. Sollten dennoch Wünsche offen sein, sind wir bemüht, diese für Sie zu erfüllen.

Jever Stuben – für Abende, die man nicht vergisst!

Jever Stuben Benen Diken

Badallee 29, 25826 St. Peter-Ording, T 04863 -15 50



SEADRIFT Land Apartments

Hinter Schranktüren verborgene Alkoven-Betten, in denen sich geborgen schlummern lässt, ehrwürdiges Balkenwerk und hohe Decken, 100 Jahre alte Dielenböden, die auch mal knarren dürfen – bei der Gestaltung der SEADRIFT-Land Apartments wurden glücklicherweise die typischen Elemente des ursprünglichen Bauernhauses nicht wegmodernisiert, verbinden sich Tradition mit zeitgemäßem Komfort bis hin zu WLAN in perfekter Harmonie. Das gepflegte Anwesen in Tating kurz vor den Toren St. Peter-Ordings empfängt seine Gäste in ländlicher Ruhe und Entspannung inmitten eines idyllischen Gartens mit altem Baumbestand.

Die Land Apartments für zwei bis vier Personen, in denen auch Hunde willkommen sind, wurden behutsam in die baulichen Gegebenheiten eingepasst, sind dadurch ganz unterschiedlich geschnitten und ausgestattet – mal im frischen Landhausstil, mal romantisch verspielt oder mit maritimen Elementen.

Familien mit Kindern finden auf dem weitläufigen Grundstück ihr Paradies, die Großen an einem ungestörten Plätzchen in der Natur, die Lütten stürmen die tolle Spielscheune mit echtem Sand vom St. Peter-Ordinger Strand, mit Rutsche, Spielfahrzeugen und einem Trampolin. Der große Fahrradschuppen bietet genügend Platz auch für Wassersport-Equipment. Ein 9-Loch-Golfplatz mit irischem Pub liegt gleich gegenüber, das quirlige Zentrum von St. Peter-Ordning mit Geschäften, Restaurants und Wellnesseinrichtungen ist nur wenige Autominuten entfernt.

SEADRIFT Land Apartments

Esing 4, 25881 Tating
T 04863 – 966 30
www.seadrift-spo.de



IMPRESSUM

Projekt-Leitung

Anuschka Horns

Layout

Paul Berndt
www.bueropaul.de

Titelbild

Stock LKN.SH

Erscheinungsweise

Verteilung erfolgt gratis
Erscheint 4x im Jahr

Herausgeber

Westformart (UG)
Große Straße 19
25797 Wöhrden
T 04839 - 95 34 01
F 04839 - 95 34 02
info@westformart.de
www.westformart.de

© 2017 by Westformart
Alle Rechte vorbehalten

Veranstaltungshinweise ohne Gewähr

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Zugesandte Artikel können von der Redaktion bearbeitet und gekürzt werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos usw. wird keine Haftung übernommen. Das Recht zur Veröffentlichung wird prinzipiell vorausgesetzt.

Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung (auch in Teilen) nur mit schriftlicher Genehmigung. Westformart UG übernimmt keinerlei Haftung für die Richtigkeit der jeweiligen Anbieter. Die Angebote sind in Teilen unverbindlich.

Alle Angaben ohne Gewähr. Preis- und Angebotsänderungen sowie Irrtümer vorbehalten.

Stand: März 2016

Westformart



In ruhiger Lage warten großzügige Hotelzimmer und ein reichhaltiges Frühstücksbuffet auf Sie, dazu unser idyllischer Garten mit Strandkörben sowie eine herzliche und sonnige Atmosphäre. Wir freuen uns zu jeder Jahreszeit auf Sie!



Landhaus Ellerbrock

Das charmante Hotel garni mit der besonderen Note

Friesenstraße 5 - 7 · 25826 Sankt Peter-Ording

Tel.: 04863 - 478200 · Fax: 04863 - 47820199

info@landhaus-ellerbrock.de · www.landhaus-ellerbrock.de



NEUERÖFFNUNG

Wir freuen uns, Sie bei Kunst & Genuß im maritimen Ambiente
im ehemaligen „Wiesengrund“ begrüßen zu dürfen.

Ihre Familie Estevam Freudenberg

„maritim“



Galerie-Restaurant

Geöffnet von 11 bis 22 Uhr (Küche bis 21 Uhr), Mittwoch Ruhetag

25761 Westerdeichstrich, Stinteck 16

Parkplätze direkt vor der Tür.

Um Reservierung wird gebeten. Kostenloser Abhol- und Bringservice.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir qualifizierte Mitarbeiter für Küche und Service.

Ab Herbst 2017 bilden wir in diesen Bereichen auch aus.

Bewerben Sie sich unter galerie@restaurant-maritim.de oder per Post an obige Anschrift.

04834 - 2147 · www.restaurant-maritim.de